

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2360 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
66. Jahrgang

Nr. 1214

15. April 2014

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Baugesuche

Beim Gemeinderat wurden folgende Baugesuche eingereicht:

Baugesuchsteller	Manser Invest AG, Horn
Bauvorhaben	Nutzung der Bauten
Baugrundstück	Liegenschaften Nr. 502, 835, 836, 837, Hauptstrasse 157/159, Ermatingen
Auflagefrist	3. April 2014 bis 22. April 2014

Das Bauvorhaben liegt bei der Gemeindekanzlei Ermatingen während der Auflagefrist auf. Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Publikation eines Einbürgerungsgesuches

Hartmann Anastasia Marlynn, geboren am 24. Dezember 1990, nicht verheiratet, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Hauptstrasse 119, Ermatingen.

Stimmberechtigte, die ein Einbürgerungsgesuch ablehnen möchten, haben innert 14 Tagen, d.h. bis spätestens am 28. April 2014 einen entsprechenden schriftlichen und begründeten Antrag an das Gemeindeamtsamt, Postfach 72, 8272 Ermatingen, einzureichen.

Entsorgungswesen

Häckseldienst

Mittwoch, 23. April 2014

Interessenten an der Häckseltour melden sich spätestens 3 Tage vor der jeweiligen Tour bei der Gemeindekanzlei, Telefon 071 663 30 31. Nicht benötigtes Häckselgut wird durch das Bauamt abtransportiert. Um Kosten zu sparen, bitten wir die Benutzer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher vermehrt der Häckseltour anzumelden, oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee, in Berlingen, zuzuführen. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag durchgehend.

Aus dem Gemeinderat

Jahresabschluss 2014 der Gemeinde Ermatingen

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 26. Mai wird über die Jahresrechnung 2013 der Gemeinde Ermatingen befunden. Im Sinne

einer Vorinformation zur Botschaft sollen hier die wichtigsten Zahlen aufgeführt werden.

Bei einem Gesamtaufwand von	Fr.	10 756 079.27
und einem Gesamtertrag von	Fr.	10 507 302.28
schliesst die Rechnung mit einem Aufwandüberschuss von	Fr.	248 776.99

ab. Budgetiert worden war ein Aufwandüberschuss von Fr. 198 300.00. Sowohl beim Aufwand, als auch beim Ertrag wurden die budgetierten Werte unterschritten. Insbesondere fielen die Steuererträge um rund Fr. 400 000 tiefer aus, als im Vorschlag angenommen. 2013 wurden von der Gemeinde insgesamt brutto Fr. 1 790 537.99 investiert. Detailliertere Zahlen werden Ihnen in der Botschaft zur Gemeindeversammlung und anlässlich der Rechnungs-Gemeindeversammlung vom Montag, 26. Mai 2014 präsentiert werden.

Ordnungsdienst Verkehr – Was wird kontrolliert

Der Ordnungsdienst Verkehr wird auf dem Gemeindegebiet von Ermatingen ab dem 1. April 2014 durch die vom Gemeinderat gewählte Pascale Anders geleistet. Frau Anders hat den Auftrag, die Einhaltung der Parkordnung auf dem ganzen Gemeindegebiet von Ermatingen und der Fahrverbots- und Fahrordnungsbestimmungen auf Gemeindestrassen, Wegen und Plätzen zu überwachen und – wo nötig ist – einzuschreiten. Ausserdem kontrolliert Frau Anders die Einhaltung der Bestimmungen über die Benützung der Boots Liegeplätze im Stedihafen.

Strandbad Ermatingen –

Öffnungszeiten und Eintrittspreise für die Saison 2014

Hauptsaison: 11. Mai 2014 (bei schlechter Witterung 18. Mai 2014) bis 24. August 2014

Montag – Sonntag 10.00 – 20.00 Uhr

Nachsaison: 25. August 2014 bis 14. September 2014

Montag – Freitag 12.00 – 18.30 Uhr

Samstag – Sonntag 10.00 – 18.30 Uhr

Bei kühler und/oder regnerischer Witterung kann ein durchgehender Betrieb nicht gewährleistet werden. Während den Öffnungszeiten des Strandbades ist das Badi-Beizli geöffnet. Ein weitergehender Betrieb des Badi-Beizlis richtet sich nach dem Wetter. Das Beizli kann ohne Strandbad-Eintritt besucht werden (Tel. 071 660 04 39).

Geführte Schulklassen können das Strandbad in der Nachsaison auch am Morgen benützen. Wir bitten jedoch um Voranmeldung bis zum Vorabend bei der Bademeisterin (Telefon 071 664 18 14).

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 1. Mai-Ausgabe sind bis Dienstag, 22. April abzugeben.
Inserate für die 15. Mai-Ausgabe sind bis Mittwoch, 7. Mai abzugeben.

Die Eintrittspreise für die Saison 2014 betragen:

	Einzeleintritte	Saisonabonnemente
Einheimische Kinder (bis 16 Jahre)	gratis	gratis
Auswärtige Kinder (bis 16 Jahre)	CHF 2 / € 2	CHF 20 / € 16
Lehrlinge / Studenten	CHF 2 / € 2	CHF 30 / € 24
Einheimische Erwachsene	CHF 5 / € 4	CHF 50 / € 40
Auswärtige Erwachsene	CHF 5 / € 4	CHF 60 / € 48
10-er Abonnement	CHF 45 / € 36	
Eintrittspreise ab 17.30 Uhr	CHF 2 / € 2	
Schulklassen bis 20 Schüler (inkl. 1 Lehrer)	CHF 20 / € 16	

Schulpflichtige Kinder, welche die Kindergärten und die Primarschulen in Ermatingen und Salenstein sowie die Sekundarschule Ermatingen besuchen, erhalten von der Gemeinde Ermatingen eine Saisonkarte, die ihnen während der ganzen Saison den Gratis-Eintritt in das Strandbad ermöglicht.

Auf den Saisonkarten für Kinder werden das Geburtsdatum und die Klasse eingetragen. Saisonkarten für Erwachsene werden mit einem Foto versehen. Bitte bringen Sie für den Kauf einer Saisonkarte ein aktuelles Passfoto mit.

Neuer Bademeister im Strandbad Ermatingen

Ab der Badesaison 2014 wurde Gerhard Strasser aus Mannenbach als zweiter Bademeister im Strandbad Ermatingen gewählt. Herr Strasser ist bereits Bademeister im Kanton Schaffhausen gewesen und freut sich auf eine neue Herausforderung im Strandbad Ermatingen. Wir wünschen dem Strandbad-Team eine erfolgreiche Badesaison mit vielen zufriedenen Gästen und keine Unfälle.

Stedi-Umfrage – Auswertung

Der Gemeinderat bedankt sich bei allen Einwohnern, die sich an der Stedi-Umfrage beteiligt haben und damit für die weiteren Planungsschritte eine gute und auch klare Unterlage geliefert haben. Insgesamt 261 Fragebogen wurden ausgefüllt der Gemeinde zurückgesandt. Hier sind die ausgewerteten Ergebnisse der Antworten:

Frage		Antworten			
		Ja		Nein	
		Anz.	%	Anz.	%
1	Ich befürworte die Sanierung der Stedi und des Belages	257	98	4	2
2	Ich befürworte eine Anhebung der Stedi auf das selbe Niveau, das sie beim Bau hatte (Höhenkote Kreuzung Seestrasse)	181	73	66	27
3	Die Stedi soll besser für Festivitäten eingerichtet werden	210	81	48	19
4	Es sollen weiterhin gleich viele Parkplätze auf der Stedi vorhanden sein	152	60	103	40
5	Falls für Parkplätze oder eine Umgestaltung nötig, befürworte ich das Fällen eines oder mehrerer Bäume	135	53	118	47
6	Für die auf die Schiffe wartenden Gäste soll ein besserer Witterungsschutz realisiert werden	148	52	138	48
7	Ich befürworte die bessere Nutzung des schon vorhandenen Hafens in Ermatingen mit dem Einbau einer Steganlage	183	73	68	27
8	Ich befürworte im gleichen Zusammenhang die Verlängerung und Erneuerung des Gondelstegs Stedi Ost	203	82	46	18
9	Ich bin bereit, meine Ideen in einer Arbeitsgruppe (AG) zu präsentieren	45 Personen sind bereit, in einer AG mitzuarbeiten			

Der Gemeinderat wird nun, aufgrund dieser Auswertung ein «Stedi-Konzept» ausarbeiten, über das weitere Vorgehen befinden und die Planung so weiter vorantreiben, dass anlässlich einer Informationsveranstaltung konkrete Vorschläge präsentiert und diskutiert werden können.

Gleisunterhaltsarbeiten auf der Strecke Mannenbach – Salenstein – Ermatingen – Triboltingen

In der Zeit vom 7. April 2014 bis 30. April 2014 führt die SBB Gleisunterhaltsarbeiten auf der Strecke Mannenbach – Salenstein – Erma-

tingen – Triboltingen durch. Aus bahnbetrieblichen Gründen können diese Arbeiten nur nachts (22.00 h – 05.00 h) ausgeführt werden. Die SBB ist bemüht, den Lärm während der Bauarbeiten auf ein Minimum zu reduzieren und bittet die Anwohner um Verständnis.

Wegen dringender Unterhaltsarbeiten werden die Bahnübergänge wie folgt gesperrt:

Bahnübergang Böschenweg:

29.04.2014 / 22:30 Uhr bis 30.04.2014 / ca.17:00 Uhr komplett für jeglichen Verkehr. (Belagsarbeiten)

Bahnübergang Strandbadweg:

28.04.2014 / 22:00 Uhr bis 29.04.2014 / ca.17:00 Uhr komplett für jeglichen Verkehr. (Belagsarbeiten)

Bahnübergang Mühlestrasse:

28.04.2014 / 22:00 Uhr bis 29.04.2014 / ca.17:00 Uhr komplett für jeglichen Verkehr. (Belagsarbeiten)

Bahnübergang Kirchgasse:

28.04.2014 / 22:00 Uhr bis 29.04.2014 / ca.17:00 Uhr komplett für jeglichen Verkehr. (Belagsarbeiten)

Bahnübergang Agersteinbach:

28.04.2014 / 08:00 Uhr bis 29.04.2014 / ca.17:00 Uhr komplett für jeglichen Verkehr. (Belagsarbeiten)

Bahnübergang Seestrasse:

28.04.2014 / 08:00 Uhr bis 29.04.2014 / ca.17:00 Uhr komplett für jeglichen Verkehr. (Belagsarbeiten)

Baubewilligungen

Greuter Adolf und Cornelia, Ermatingen, Änderung des Zugangs zum Hauseingang und zusätzliche Sickerungsleitung, die ins Dachwasser führt beim Gebäude Nr. 1/584, auf Liegenschaft Nr. 653, Drovettisbergstrasse 3, Ermatingen

Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen



Öffnungszeiten während den Frühlingsferien vom 7.4. – 21.4.2014
Dienstag 15. April 18.00 – 20.00 offen
Samstag 19. April 09.30 – 11.30 offen

Ab 22. April freuen wir uns über Ihren Besuch zu folgenden Zeiten:

Dienstag	18.00 – 20.00 Uhr
Mittwoch	09.30 – 11.30 Uhr
Freitag	09.30 – 11.30 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr
Samstag	09.30 – 11.30 Uhr

Voranzeige Lesung mit Tanja Kummer 24. April / 20.00 Uhr

Besuchen Sie uns unter www.sekermatingen.ch / Bibliothek / News

EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE ERMATINGEN



2. Wahlgang für die Ergänzungswahl in die Kirchenvorsteherschaft

Der 2. Wahlgang wird am Eidgenössischen Wahlwochenende vom 18. Mai 2014 durchgeführt.

Die Mitglieder der Kirchenvorsteherschaft haben in den letzten Monaten aktiv nach Kandidaten gesucht. Bei der Suche war es der Kirchenvorsteherschaft wichtig, dass möglichst alle Ortsteile unserer Kirchengemeinde, sowie auch verschiedene Altersgruppen in der Behörde vertreten sind.

Die Vorsteherschaft freut sich Ihnen Edwin Billeter aus Triboltingen als Wahlvorschlag zu präsentieren.

Edwin Billeter ist verheiratet und wohnhaft in Triboltingen. Er ist im Ruhestand und freut sich auf die neue Herausforderung in der Behördenarbeit.

Die Kirchenvorsteherschaft freut sich über seine Zusage und empfiehlt Ihnen Edwin Billeter bei seiner Wahl in die Kirchenvorsteherschaft zu unterstützen.

Evangelische Kirchenvorsteherschaft Ermatingen

Haus zum Schiff

Ein herzliches Dankeschön

für die überwältigende Schiffstaufe, die wir am Groppenfasnachts-Wochenende mit der riesen Gästeschar erleben durften!

Wir freuen uns auf eine tolle Weiterfahrt mit vielen spannenden Begegnungen und einem baldigen Wiedersehen

Sonja Boppart und Team

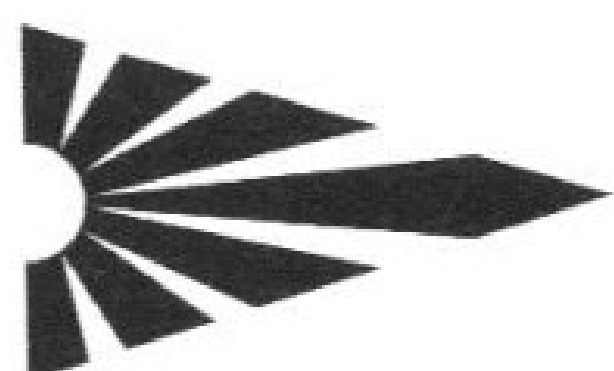
Das etwas *andere*

Kaffee-Restaurant

mit regional-saisonaler Küche, paradiesischem Seegärtli und gemütlicher Gaststube

Der erfreulich grosse Ansturm - verbunden mit dem Wunsch, unsere spezielle Art aufrecht erhalten zu können - haben uns dazu veranlasst, bis auf Weiteres die Öffnungszeiten wie folgt anzupassen:
mi - sa 14.00 - 23, so 14.00 - 17.00 oder auch mal länger
Freitag- und Samstagabend mit Überraschungsmenü auf Voranmeldung

Sonja Boppart Schiffgasse 21 · 8272 Ermatingen 071/664 30 27
info@haus-zum-schiff.ch · www.haus-zum-schiff.ch



ERMATINGER SEGEL-CLUB
ESC

JUGENDSEGELN

für Kinder und Jugendliche von 10 bis 16 Jahren
jeweils freitags von 18 bis 20 Uhr vom 6. Juni bis
22. August beim Clubhaus (Pumpenhaus) im Bügen.
Ihr lernt Grundkenntnisse des Segelns in Theorie und
Praxis mit Laser-Jollen. Kosten 80 Franken für 12
Abende. Bitte meldet euch bis spätestens 16. Mai
an.

S. Schad 071 664 10 45 stephan.schad@bluewin.ch

M. van Woudenberg 071 660 0615

michael.van.woudenberg@googlemail.com

Humanusbrocki

für Haus- und Wohnungs-
räumungen – Entsorgungen
und Gratis-Abholungen
von brauchbaren Artikeln.

Tel. 079 427 22 23

Zu vermieten

2-Zimmer-Wohnung

Ohne Balkon
Dachgeschoss, kein Lift
Ruhige, sonnige Lage

Tel. 071 664 10 55

Zu vermieten

2½-Zimmer-Wohnung

mit Hobbyraum, an ruhiger Lage nahe Dorfzentrum mit
schöner Aussicht über den See, ca. 66 m², CHF 1250.00
inkl. NK-akonto, ab 1. Juni oder nach Vereinbarung

Tel. 071 664 19 81 oder werder-immo@bluewin.ch

Suchen 3,5 – 4,5-Zimmer-Wohnung in Ermatingen

Wegen Eigenbedarf müssen wir bis Ende Juli aus
unserer Wohnung ausziehen und möchten gerne in
Ermatingen oder näherer Umgebung bleiben.

Wir sind ein junges Paar, berufstätig in guter Position.

Wir freuen uns über Ihren Anruf. Kurt Läubli 079 955 50 52

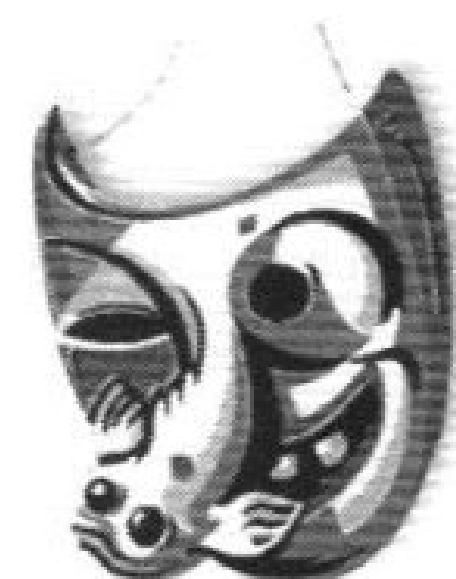
Zu verkaufen:

Yamaha Aussenbordmotor 40 PS /30 kW, Bodensee-
zulassung, mit Pinnensteuerung, Langschaft, Trimm mit Hilfs-
zylinder, Elektro-Starter und 25 Liter Kunststoffbenzintank
Jg. 2006 sehr guter Zustand.

Verhandlungsbasis Fr. 4000.00

Tel. 058 345 71 14 oder privat 071 664 21 64

Groppenkomitee Ermatingen



Liebe Ermatingerinnen
und Ermatinger

Wir blicken zurück auf eine stimmungsvolle Fasnacht 2014,
die fasnächtlich hoch stehenden Saalanlässe, die Jugend-
fasnacht mit der Rathausbefreiung und vor allem einen
wunderschönen

Familien- und Kinderumzug

bei herrlichem Frühlingswetter und riesigem Zuschauerauf-
marsch.

Wir möchten allen **Einwohnerinnen und Einwohnern**
unseres Dorfes, welche sich an unseren fasnächtlichen Akti-
vitäten in irgendeiner Form beteiligen und den nötigen Humor
gegenüber unseren närrischen Aktivitäten aufbringen, ganz
herzlich bedanken.

Wir freuen uns jetzt schon darauf, mit Ihnen zusammen im
kommenden Jahr das grosse Jubiläum

600 Jahre Groppenfasnacht

würdig begehen zu dürfen.

Groppenkomitee Ermatingen
Rico Thurnheer
Obergropp

Beste Filiale der Schweiz!

Auszeichnung im ERA Verbund.
ERA Immobilien in Kreuzlingen ist die beste Filiale der Schweiz.

Seit 2002 haben wir über 850 Immobilien in der Region verkauft.

Ihr Vertrauen spornt uns täglich zu Höchstleistungen an und garantiert, dass wir diese hohe Qualität auch in Zukunft bieten.



Mir säged DANKE!

erakreuzlingen.ch

071 671 24 54



Unterhalts- und Reparaturarbeiten
Haushaltreinigungen
Wohnungsreinigungen

Thomas Walter
Oberstadgasse 2 · 8272 Ermatingen
Telefon 071 664 23 17 · Natel 076 569 55 16
twalter.repserv@bluewin.ch

Vereinsgeschehen Ermatingen, April 2014

13.-17.	Kirchgemeinden	ökumenische Passionsandachten	Kirche	9.00
16.	Gemeinnütziger Verein	Eierfärben	Eggishof	14.00
17.	Kath. Kirchgemeinde	Familiengottesdienst zu Gründonnerstag	Kirche	19.00
18.	Kath. Kirchgemeinde	Karfreitagsliturgie		15.00
19.	Gemeinnütziger Verein	Ostereiermarkt	Ermatingen	9.00
19.	Kath. Kirchgemeinde	feierliche Osternacht mit Osterfeuer und Eiertütschen	Kirche	19.30
19.	Frauen- und Müttergemeinschaft	Heimosterkerzen-Verkauf		9.00
19.	Schützengesellschaft Ermatingen	Schützenhausreinigung		10.00-12.00
20.	Kath. Kirchgemeinde	feierlicher Ostergottesdienst	Kirche	10.30
22.	Gemeinde Ermatingen	Gemeinderatsitzung	Rathaus	18.00
23.	SVP Ermatingen	Podium vor Gripenabstimmung	Seeh.	
	SCHWEIZER SOLDAT/KOG TG		Schiff Mannenb.	19.30-21.30
25.	Verein für ein Bodensee-Fischereimuseum	Mitgliederversammlung	Restaurant Adler	19.00
25.	Schützengesellschaft Ermatingen	Eröffnungsschiessen / Freie Übung		18.00-19.30
27.	Kath. Kirchgemeinde + Musikgesellschaft	Erstkommunionfeier mit Konzert	Kirche	10.00
28.	Sekundar- und Primarschulgemeinde	Rechnungsgemeindeversammlungen	MZH	20.00
28.	SLRG	WK POOL		
29.	Feuerwehr	Kaderübung		
29.	Spitex Region Untersee	Mitgliederversammlung	Singsaal	

Mai 2014

03.	Schützengesellschaft Ermatingen	1. Bundesprogramm / Freie Übung		13.00-15.30
03.	Kath. Kirchgemeinde	Patroziniumfeier St. Albin	Kirche	19.00
04.	Ornith. Verein Steckborn + Umgebung	Unsere Vögel vor der Haustüre: Ornitholog. Spaziergang ca. 2 Std.	Bahnhof Ermatingen	8.00
05.	Gemeinde Ermatingen	Gemeinderatsitzung	Rathaus	18.00
05.	Feuerwehr	Zugsübung		
05.	SLRG	WK BLS		
06.	Kath. Kirchgemeinde	Rechnungsgemeinde	Kath. Pfarreisaal	20.00
08.	Frauen und Müttergemeinschaft Ermatingen	Maiandacht	Kirche Ermatingen	19.00
09.	Schützengesellschaft Ermatingen	Freie Übung		18.30-20.00
10.	Landfrauenverein Ermatingen und Umgebung	Bastelkurs Fimo Perlen		9.00-15.00
10.	Ermatinger Segelclub	Einwassern	Stedi	
10.	Schützengesellschaft Ermatingen	Hugelshofen-Dotnacht		
		140 Jahre Jubiläumsschiessen		sep. Einladung
10.	Schützengesellschaft Ermatingen	Märstetten 175 Jahre Jubiläumsschiessen		sep. Einladung
12.	Feuerwehr	Fahrschule/Neueingeteilte		
13.	Evang. Kirchgemeinde	Kirchgemeindeversammlung (Rechnungsgemeinde)	Kirche	20.00
16.	Gemeinde Ermatingen	Neuzuzüger-Apéro		
17.	Ermatinger Segelclub	Ansegeln	Pumpenhaus	
18.	Kath. Kirchgemeinde	Firmfeier	Kirche	10.30
19.	Gemeinde Ermatingen	Gemeinderatsitzung	Rathaus	18.00
23.	Schützengesellschaft Ermatingen	Vorschiessen Feldschiessen	Salenstein	17.00-20.00

Einpflanztage Landi-Laden Ermatingen

25. und 26. April 2014

- Gratis Bepflanzung (exkl. Material)
- Töpfe und Blumenkästen können auch mitgebracht werden
- Aktion
 - Diverse Geranien pro Stk. Fr. 1.45
- Grosse Auswahl an Sommerpflanzen, Kräutern etc.
- Breites Angebot an Töpfen und Blumenkästen
- Dünger, Schädlingsbekämpfungsmittel, Gartenzubehör

Auf Ihren Besuch freut sich euer Landi Team Ermatingen

SPITEX REGION UNTERSEE
Gemeinden Ermatingen / Berlingen / Salenstein
Hauptstrasse 119, 8272 ERMATINGEN
Tel. 071 664 24 48
Fax 071 660 03 08
spitex-untersee@bluewin.ch

EINLADUNG

16. Mitgliederversammlung
Dienstag 29. April 2014, 19.30 Uhr
Singsaal Ermatingen

1. Teil 19.30 Uhr

DIE ARBEIT, AKTIVITÄTEN UND ZAHLEN DES JAHRES 2013

2. Teil ca. 20.15 Uhr

„Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde“

Präsident Christian Jordi

informiert über deren Aufbau und Organisation

Die Veranstaltung ist öffentlich.
Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

DONNERSTAG 24. APRIL 20.00 UHR LESUNG MIT TANJA KUMMER

Alles Gute kommt aus dem Thurgau:
Geschichten von Thurgauer Plätzen, Perlen und Persönlichkeiten

Tanja Kummer, geboren 1976 in Frauenfeld. Die gelernte Buchhändlerin präsentiert wöchentlich einen Buch-Tipp bei Radio SRF 3 und lebt als Schriftstellerin in Winterthur. Für ihr bisheriges Werk – Lyrik und Erzählungen, erschienen im Zytglogge Verlag und bei Ivo Ledergerber – wurde sie mit diversen Preisen ausgezeichnet, unter anderem mit dem Aufenthaltsstipendium des Literarischen Colloquium Berlin

Schul- und Gemeindebibliothek Fruthwilerstrasse 5 Ermatingen
www.sekermatingen.ch



Wir wünschen unseren
Inserenten/innen und Leser/innen
frohe Ostern!

Gesellschaft Thurgauer Tierärzte



TAG DER OFFENEN TÜR



Tierarztpraxis am Arenenberg
Salenstein

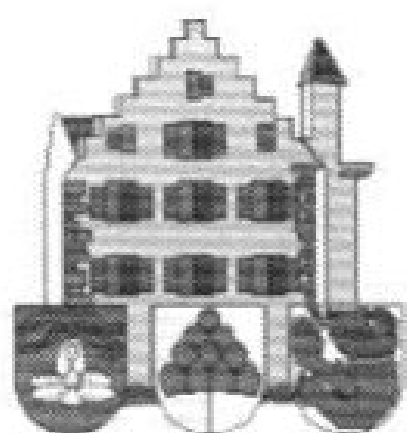
Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Samstag: 26. April 2014
10.00 Uhr – 14.00 Uhr



Dr.med.vet. Yvonne & Herbert Rückstuhl

Kleintierpraxis

Fliegaufstrasse 21
Kreuzlingen



CHOR
SALENSTEIN

Für unseren neuen

CHOR Salenstein

suchen wir Sängerinnen und Sänger
aus der Region

Es macht Freude, in der Gruppe zu singen, ein
Chorstück gemeinsam zu erarbeiten, sich beim
Singen zu entspannen und sich gemeinsam
über den Fortschritt eines Liedes zu freuen.
Und so ganz nebenbei stärkt Singen die
Atmung und fördert das Wohlergehen.

Haben wir Ihr Interesse zum Mitsingen geweckt?

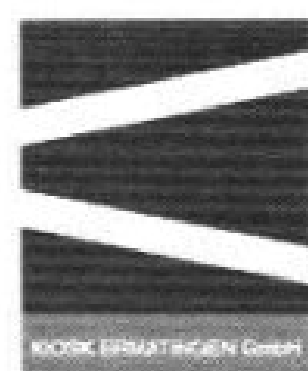
Dann laden wir Sie herzlich und ganz unverbindlich
zu einer Chorprobe ein.

Wir singen jeweils am Donnerstag um 20.00 Uhr
im alten Schulhaus, Arenenbergstrasse 1 in
8268 Salenstein.

Haben Sie noch Fragen?
Rita Herzog gibt Ihnen gerne Auskunft
rita_herzog@bluewin.ch
Telefon 079 343 73 74

NB.

Alle Einwohnerinnen und Einwohner der Region Salenstein, denen die
aktive Gestaltung des kulturellen Lebens ein Anliegen ist, laden wir
herzlich zur Gründungsversammlung unseres neuen Vereins am
24. April 2014, 20.00 Uhr Seehotel Schiff, 8268 Mannenbach ein.



Cafeteria – Take away - Bahnagentur

Kiosk Ermatingen GmbH
Margarete Klees & Team
Bahnhof, 8272 Ermatingen
Tel. 071 664 18 12 / Fax 071 664 18 07

Familienausflüge für alle! Gültig vom 07.04.-25.05.2014

Frühling Familien-Tageskarten für nur Fr. 85.—
(für max. 2 Erwachsene mit min. 1 – max. 5 Kinder (bis 16 Jahre))

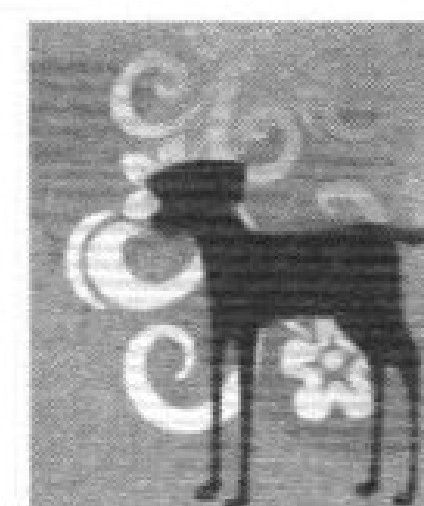
Den Flyer mit vielen Ideen gibt's gratis bei uns.
Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gerne.

Vergünstigungen von Abonnements

Die Gemeinden Ermatingen/Salenstein vergünstigen den Bezug
von Abos, sofern diese im Bahnhof Ermatingen gelöst werden.

**Aromatherapie
hilft bei Fellwechsel**

Hundesalon Hoorschopf



Verwöhnen Sie Ihren lieben Hundefreund mit einem Besuch
im Hundesalon mit baden, scheren, trimmen oder Unterwolle
entfernen.

Gerne nehme ich Ihre Anmeldung entgegen von Montag-Freitag

Christa Bodenmann, Dipl. Hundecoiffeuse
Schützenhausstrasse 3, 8268 Salenstein
079 228 95 38

Salenstein: Kultur- und Vereinsgeschehen April 2014

So. - Do.	13.-17. Apr 14	Kirchgemeinden	Ökumenische Passionsandachten	Paritätische Kirche Ermatingen
Mi.	16. Apr 14	Gemeinnütziger Verein	Eierfärben	Eggishof
Mi.	16. Apr 14	Standschützen	1. Runde Gruppenmeisterschaft	Adelmoos
Do.	17. Apr 14	Kath. Kirchgemeinde	Familiengottesdienst zu Gründonnerstag	Paritätische Kirche Ermatingen
Fr.	18. Apr 14	Kath. Kirchgemeinde	Karfreitagsliturgie	
Sa.	19. Apr 14	Gemeinnütziger Verein	Ostereiermarkt	Ermatingen
Sa.	19. Apr 14	Kath. Kirchgemeinde	Feierliche Osternacht mit Osterfeuer, anschl. Eiertütschen	Paritätische Kirche Ermatingen
So.	20. Apr 14	Kath. Kirchgemeinde	Feierlicher Ostergottesdienst	Paritätische Kirche Ermatingen
Mo.	21. Apr 14	Standschützen	1. Obligatorische Übung Kant.	
Sa.	26. Apr 14	Standschützen	2. Runde Gruppenmeisterschaft	
Sa.	26. Apr 14	Feuerwehr	Kaderübung	Depot Salenstein
So.	27. Apr 14	Kath. Kirchgemeinde + Musikgesellschaft	Erstkommunionfeier mit Konzert	Paritätische Kirche Ermatingen
Mo.	28. Apr 14	Sekundar- und Primarschulgemeinde	Rechnungsgemeindeversammlungen	MZH Ermatingen
Mo.	28. Apr 14	Feuerwehr	AS-Übung	Depot Salenstein
Di.	29. Apr 14	Spitex Region Untersee	Mitgliederversammlung	Singsaal Primarschule Ermatingen

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Salenstein

Aus der Gemeindeverwaltung

Markus Sauter Salenstein siegt an den 10 km Schweizer Meisterschaften

Am 23. März 2014 wurden in Saxon VS die Schweizermeisterschaften über 10 km Strasse durchgeführt.

700 Spitzenläufer massen sich in einem anspruchsvollen Strassenkurs über drei Runden gespickt mit vielen Richtungsänderungen. Starke Windböen und Kälte erschwerten das Ganze nochmals erheblich.

Markus Sauter aus Salenstein siegte mit einer Endzeit von 36 Min. 54 Sek. Sein Vorsprung auf die Verfolger betrug schlussendlich 6 und 17 Sekunden. Mit einer Tempoverschärfung auf dem letzten Kilometer konnte er den verdienten Sieg seiner Kategorie schliesslich in den Thurgau bringen.

Der Gemeinderat sowie sicherlich die ganze Bevölkerung gratulieren Markus Sauter herzlich zu diesem ausserordentlichen Sieg.

Strassenbau

In Mannenbach wird die Seestrasse West nach der neuen Bachbrücke inkl. Werkleitungersatz saniert.

Die Bauarbeiten beginnen in der KW 14 ab Montag, 31. März 2014 und dauern voraussichtlich bis Ende Mai 2014.

An folgende Firmen wurden die Bauarbeiten vergeben:

- Strassenbau Ilg Bau AG, Salenstein
- Wasserleitung Rudolf Berglas AG, Affeltrangen
- Gas Stadtwerke Konstanz GmbH
- SBB
- Swisscom
- Elektroplanung Kierzek AG, Kreuzlingen
- Bauleitung Planimpuls AG, Kreuzlingen

SBB / Gleisarbeiten

Gleisarbeiten auf der Strecke Mannenbach/Salenstein - Ermatingen in der Zeit vom 07.-30. April 2014. Einige dieser Arbeiten werden auch in der Nacht ausgeführt. Im Weiteren wird der Bahnübergang «Napoleoneich» zur Grenze nach Ermatingen (Westerfeld) infolge Unterhaltsarbeiten (Belagsarbeiten) vom Dienstag, 29. April, 22.30 Uhr bis Mittwoch, 30. April 2014, 17.00 Uhr komplett für jeglichen Verkehr gesperrt.

Kehrichtabfuhr am 1. Mai 2014 in Salenstein

Die Kehrichtabfuhr in der Einheitsgemeinde Salenstein fällt am Donnerstag, 1. Mai 2014 aus und wird weder vor- noch nachgeholt!

Freundliche Grüsse

Verband KVA Thurgau, Peter Hungerbühler, Leiter Logistik

Stromablesung

Im Juni werden in unserer Gemeinde wiederum die Stromzähler abgelesen. Wir bitten Sie, dem Ableser Einlass zu gewähren. Sollten Sie beim Besuch des Ablesers nicht zu Hause sein, wird er eine grüne Ablesekarte bei Ihnen hinterlegen. Für ein rasches Ausfüllen und Zurückschicken der Karte sind wir Ihnen dankbar. Die Rücksendeadresse ist bereits aufgedruckt.

Ausserdem haben Sie die Möglichkeit, die Zählerstände via Internet einzureichen. Dazu finden Sie auf unserer Homepage www.salenstein.ch unter Verwaltung - Online-Schalter das Formular «Stromzählerstand-Erfassung» oder das Formular «Zählerstand Wasser». Wenn Sie die Zählerstände selbständig ablesen möchten, bitten wir Sie um Übermittlung der Stände bis spätestens 31. Mai 2014. Besten Dank.

Baubewilligung / ordentliches Verfahren

- | | |
|----------------|--|
| Bauherrschaft: | Napoleonmuseum Thurgau, Schloss und Park Arenenberg, 8268 Salenstein |
| Bauvorhaben: | Arenenberger Patrizier-Garten |
| Parzellen Nr.: | 140, Arenenberg, Salenstein |
| Bauherrschaft: | Staat Thurgau, vertreten durch das Hochbauamt des Kantons Thurgau, Verwaltungsgebäude Promenade, 8510 Frauenfeld |
| Bauvorhaben: | BBZ Arenenberg, Sanierung Nebenräume der Turnhalle |
| Parzellen Nr.: | 140, Arenenberg |
| Bauherrschaft: | Rolf und Francesca Sarkis, Bachstrasse 3, 8268 Mannenbach |
| Bauvorhaben: | Balkonanbau und Fenstereinbau Nord |
| Parzellen Nr.: | 85, Bachstrasse 3, Mannenbach |
| Bauherrschaft: | Andreas und Ewa Zwick, Manzenweg 5, 8269 Fruthwilen |
| Bauvorhaben: | Doppel-Carport und Parkplatz |
| Parzellen Nr.: | 625, Hauptstrasse 69, Fruthwilen |

Aus der Kulturkommission

Familienflohmarkt

Am Samstag 3. Mai 2014 (Verschiebedatum 24. Mai 2014) findet in Mannenbach ein Familienflohmarkt statt.

Weitere Informationen unter <http://iten.pro/flohmarkt>.

Öffnungszeiten Gemeindekanzlei

Montag + Dienstag
Mittwoch
Donnerstag
Freitag

8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr
7.30 bis 12.00 Uhr, nachmittags geschlossen
8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr

Hansi's Zügelteam



Umzüge
Sperrmüllabholservice
Zügelautovermietung
Möbellift



Hans Rickenbach
Transporte + Umzüge
Lochstrasse 20, 8268 Salenstein
Tel. 071 664 28 09
www.hansis-zuegelteam.ch
admin@hansis-zuegelteam.ch

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau



Pflasterungen
Wege & Mauern
Umgebungsarbeiten
Einfassungen, Strassenbau

Ilg Bau AG | Fruthwilerstrasse 11 | CH-8268 Salenstein
Tel 071 663 70 10 | Fax 071 663 70 19
info@ilgbau.ch | www.ilgbau.ch

Inserate

für die 1. Mai-Ausgabe sind bis
Dienstag, 22. April
abzugeben

MTV Ermatingen

Senioren-Wanderung
22. April 2014.

Besammlung **beim**
Bahnhof um 13.30 Uhr.



www.svp-ermatingen.ch



www.kogtg.ch



Die führende Militärzeitschrift der Schweiz – Truppennah, lesernah

www.schweizer-soldat.ch



Podium: Sicherheit zuerst - JA zum Gripen



www.seehotel.ch

8268 Mannenbach, Seehotel Schiff

Mittwoch, 23.04.2014, 19:30 Uhr

Nach dem Podium wird ein Apéro offeriert !!

Podiumsteilnehmer:

Ja:

NR Thomas Hurter, SH
RR Res Schmid, NW

Präsident SIK NR
ex. Chef-Testpilot

NEIN:

NR Edith Graf-Litscher, TG
NR Daniel Vischer, ZH

Mitglied SIK NR
Grüne Partei

Moderation:

Dr. Peter Forster, Chefredaktor SCHWEIZER SOLDAT

Organisator:

Hans-Peter Neuweiler, SVP Ermatingen